

言語文化学部 School of Language and Culture Studies

● 導入科目 Introductory Subjects

科目名 Subject	授業題目名 Course title	担当教員名 Lecturer	学期 Quarter	曜限 Day, Period	時間割 コード Code	教室 Room	冊子 page
言語研究入門 B	Introduction to Morpho-syntactic and Semantic Typology	河内 一博 KAWACHI Kazuhiro	冬 Winter	集中 Intensive	211005 5005	TBA	21
グローバルコミュニケーション研究入門 A	Introduction to Intercultural Communication and Language Education	モリス MORRIS, John	春 Spring	金 2 Fri. 2	212002 5014	213	21
グローバルコミュニケーション研究入門 A	Introduction to Interpreting: Theory and Practice	田村 智子 TAMURA Tomoko	夏 Summer	集中 Intensive	212003 5037	TBA	21
グローバルコミュニケーション研究入門 B	Introduction to Japanese Language Education in the Era of Globalization	櫻井 勇介 SAKURAI Yusuke	秋 Fall	火 5 Tue. 5	212005 5112	112	21
総合文化研究入門 A	Introduction to Contemporary Japanese Culture	堀口 佐知子 HORIGUCHI Sachiko	春 Spring	火 5 Tue. 5	213002 4031	110	21
総合文化研究入門 A	Introduction to Classical Mythology	ロ・ディコ LO DICO, Mauro	春 Spring	金 5 Fri. 5	213005 6107	207	21

● 概論科目 Survey Subjects

科目名 Subject	授業題目名 Course title	担当教員名 Lecturer	学期 Quarter	曜限 Day, Period	時間割 コード Code	教室 Room	冊子 page
言語学概論 A	Survey of Language and Society 1	ウィンチェスター WINCHESTER, Mark	春 Spring	木 1 Thu. 1	311002 5012	100	22
言語学概論 A	Survey of Sociolinguistics 1	ボルロンガン BORLONGAN, Ariane	春 Spring	水 2 Wed. 2	311003 5256	410	22
言語学概論 B	Survey of Language and Society 2	ウィンチェスター WINCHESTER, Mark	秋 Fall	木 1 Thu. 1	311005 5013	100	22
言語学概論 B	Survey of Sociolinguistics 2	ボルロンガン BORLONGAN, Ariane	秋 Fall	水 2 Wed. 2	311006 5257	410	22
日本語研究概論 B	Survey of Japanese Grammar with Comparative Perspectives from English	望月 圭子 MOCHIZUKI Keiko	秋 Fall	木 4 Thu. 4	311031 3704 5249	225	22
多言語・多文化社会論概論 B	Survey of Cultural Studies: Representations of the Past in Popular Culture	シートン SEATON, Philip	秋 Fall	金 3 Fri. 3	312115	309	22
文化・文学概論 A	Survey of Ancient Greek Literature	ロ・ディコ LO DICO, Mauro	春 Spring	金 3 Fri. 3	313003 6120	207	23
文化・文学概論 B	Survey of Ancient Latin Literature	ロ・ディコ LO DICO, Mauro	秋 Fall	金 3 Fri. 3	313005 6121	207	23
文化・文学概論 B	Survey of Literary Theory	逆井 聡人 SAKASAI Akito	秋 Fall	金 3 Fri. 3	313007 6108	アゴラ・グローバル3階プロジェクトスペース	23
思想文化概論 B	Survey of Japanese Mythology	松村 一男 MATSUMURA Kazuo	秋 Fall	月 5 Mon. 5	313012 6008	305	23
南アジア文化概論 B	Rabindranath Tagore, the First Asian Nobel laureate: His vision of Education, Art and Poetry	マンダル MANDAL, Sujit Kumar	秋 Fall	月 4 Mon. 4	313025 6088	305	23

● 選択科目 Elective Subjects

科目名 Subject	授業題目名 Course title	担当教員名 Lecturer	学期 Quarter	曜限 Day, Period	時間割 コード Code	教室 Room	冊子 page
言語学 A	Linguistics: Fundamentals of Syntax	ボン PENG, Pamela Hsiaowen	春 Spring	金 3 Fri. 3	411002 5003	330	24
言語教育学研究 A	Second Language Acquisition 1: Introduction to Second Language Acquisition	ハウザー HAUSER, Eric	春 Spring	木 3 Thu. 3	412023 5111	106	24
言語教育学研究 B	Second Language Acquisition 2: Conversation Analysis for Second Language Acquisition	ハウザー HAUSER, Eric	秋 Fall	木 3 Thu. 3	412024 5113	106	24
言語教育学研究 B	Psycholinguistics of Native and Non-native Language Use	マシューズ MATTHEWS, John	秋 Fall	火 2 Tue. 2	412025	213	24
言語教育学研究 B	Research Methodology for Language Education Studies	イリチュ ILIC, Peter	秋 Fall	月 3 Mon. 3	412026	103	24
コミュニケーション論 A	Communication Intelligence (C-IQ) 1	カセラス KARSERAS, Annette	春 Spring	月 4 Mon. 4	412033	205 遠隔講 義室	24
コミュニケーション論 B	Communication Intelligence (C-IQ) 2	カセラス KARSERAS, Annette	秋 Fall	月 4 Mon. 4	412034	205 遠隔講 義室	24
通訳・翻訳論 A	English Through Mass Media (Spring)	鶴田 知佳子 TSURUTA Chikako	春 Spring	月 4 Mon. 4	412037	204 同時通 訳室	24
通訳・翻訳論 A	Translation Exercise from English to Japanese	北代 美和子 KITADAI Miwako	春 Spring	水 3 Wed. 3	412040	205 遠隔講 義室	24
通訳・翻訳論 A	Translation and Interpreting Studies (Spring)	田村 智子 TAMURA Tomoko	春 Spring	水 6 Wed. 6	412043 5100	204 同時通 訳室	24
通訳・翻訳論 B	English Through Mass Media (Fall)	鶴田 知佳子 TSURUTA Chikako	秋 Fall	月 4 Mon. 4	412044	204 同時通 訳室	25
通訳・翻訳論 B	Translation and Interpreting Studies (Fall)	田村 智子 TAMURA Tomoko	秋 Fall	水 6 Wed. 6	412049 5101	204 同時通 訳室	25
実践英語 A	Business English for Interpreters/Translators (Spring)	ロザリオ Del ROSARIO, Paul	春 Spring	水 3 Wed. 3	412053	108	25
実践英語 A	Public Speaking for Interpreters/Translators (Spring)	タケウチ TAKEUCHI Craig	春 Spring	水 5 Wed. 5	412054	105	25
実践英語 A	English Debate for Interpreters/Translators (Spring)	リッチー RITCHIE, Zane	春 Spring	火 3 Tue. 3	412055	222	25
実践英語 B	Business English for Interpreters/Translators (Fall)	ロザリオ Del ROSARIO, Paul	秋 Fall	水 3 Wed. 3	412057	108	25
実践英語 B	Public Speaking for Interpreters/Translators (Fall)	タケウチ TAKEUCHI Craig	秋 Fall	水 5 Wed. 5	412058	105	25
実践英語 B	English Debate for Interpreters/Translators (Fall)	リッチー RITCHIE, Zane	秋 Fall	火 3 Tue. 3	412059	222	25
多言語・多文化社会論研究 A	Understanding Cross-cultural Issues of Collective Memory: The "History Issue" in East Asia	シートン SEATON, Philip	春 Spring	月 2 Mon. 2	412064	423	25
言語教育学研究 A	ICT in Language Education	イリチュ ILIC, Peter	春 Spring	月 3 Mon. 3	412082	113	25
ヨーロッパ文化研究 A	Central European Emigration and Samizdat Literature	ゲブハルトヴァー GEBHARTOVA, Marketa	春 Spring	火 5 Tue. 5	413009 6138	811	25
アメリカ文化研究 A	Modern American Literature 1	松浦 恵美 MATSUURA Megumi	春 Spring	木 4 Thu. 4	413040 6145	207	n/a

アメリカ文化 研究 B	Modern American Literature 2	松浦 恵美 MATSUURA Megumi	秋 Fall	木 4 Thu. 4	413043 6146	207	n/a
南アジア文化 研究 A	Folk Paintings of India: a Case Study of Patachitra (Scroll Paintings) of Bengal	マンダル MANDAL, Sujit Kumar	春 Spring	月 4 Mon. 4	413100 6172	305	26
西アジア・北アフリ カ文化研究 B	Cultural History of Turkish Literature	クルチ KILIC, Engin	秋 Fall	水 3 Wed. 3	413120	326	26
日本文化研究 A	Modern and Contemporary Japanese Literature 1	セン SEN Raj Laksi	春 Spring	木 3 Thu. 3	413133 6179	843	26
日本文化研究 B	Modern and Contemporary Japanese Literature 2	セン SEN Raj Laksi	秋 Fall	木 3 Thu. 3	413135 6180	105	26
文化・文学研 究 A	Comparing East Asian Modern Literature	逆井 聡人 SAKASAI Akito	春 Spring	金 3 Fri. 3	413147 6109	508	26
文化・文学研 究 A	Japanese Performative Culture	小野 五弥子 ONO Sayako	春 Spring	火 3 Tue. 3	413148 6031	219	26
思想文化研究 B	Christianities: Debates and perspectives in Christianity	丸山 空大 MARUYAMA Takao	秋 Fall	金 2 Fri. 2	413164 6034	104	26
西アジア・北アフリ カ文化研究 A	Literature and Politics: The Turkish Case	クルチ KILIC, Engin	春 Spring	水 3 Wed. 3	413181	423	26

専修 GLIP 科目 GLIP Subjects of Specialization

言語文化学部 School of Language and Culture Studies

● 導入科目 Introductory Subjects

言語研究入門 B		211005/5005
Introduction to Morpho-syntactic and Semantic Typology		
河内 一博 KAWACHI Kazuhiro	冬 Winter	集中 Intensive
Students will develop their skills in analyzing and describing morpho-syntactic and semantic structures in various languages from a theory-neutral and typological perspective. In class, we will go over introductory papers and do exercises. The students are strongly encouraged to actively participate in class.		

グローバルコミュニケーション研究 入門 A		212002/5014
Introduction to Intercultural Communication and Language Education		
モリス MORRIS, John	春 Spring	金 2 Fri. 2
This English medium course introduces the fundamental characteristics of intercultural communication. Classes begin with a discussion of a core topic based on textbook materials enhanced with active learning activities. Core topics to be covered include intercultural process thinking, the iceberg metaphor, high-context and low-context cultures, intercultural communication styles, acculturation theory, stereotypes and worldviews. These activities are followed by a lecture section which introduces academic research on topics such as discourse analysis, interactional sociolinguistics, ethnographic approaches to sociolinguistics, ethnographic microanalysis, multilingual societies and multilingual discourse.		

グローバルコミュニケーション研究 入門 A		212003/5037
Introduction to Interpreting: Theory and Practice		
田村 智子 TAMURA Tomoko	夏 Summer	集中 Intensive
This is a highly intensive workshop of actual interpreting practice (both Japanese-to-English and English-to-Japanese). Interpreting and translation “theories” will only start making any sense after encountering various “interpreting and translation” issues through actual “practice” and experience. This introductory course, therefore, will focus on having the students do a lot of interpreting activities using various live talks and recorded materials, through which they will try to start building their own “experience-based” theories. Though no prior knowledge on or experience in interpreting is a prerequisite, for a very practical reason, the “minimum” required language proficiency will be set as shown in “Notes” below.		

グローバルコミュニケーション研究 入門 B		212005/5112
Introduction to Japanese Language Education in the Era of Globalization		
櫻井 勇介 SAKURAI Yusuke	秋 Fall	火 5 Tue. 5
This course introduces and develops the knowledge required by teachers of Japanese language as a foreign language. The course exclusively focuses on the settings of teaching and learning Japanese abroad. The course also emphasises students’ development of various transferable skills which are necessary in the current globalised and still further globalising world. The students are expected to proactively research the contexts and situations where Japanese language teaching and learning are taking place, to analyse major issues in the area which they are interested in, and to present their research outcomes effectively to the other members of the class. The students will engage in many group work activities. By so doing, the course aims to raise their awareness of their skills and attitude which are substantially important to effectively work and communicate with individuals and groups from different backgrounds. As such, this course is not only designed to provide the students with a depth of knowledge, but also a range of skills which prepare them for the era of the globalization.		

総合文化研究入門 A		213002/4031
Introduction to Contemporary Japanese Culture		
堀口 佐知子 HORIGUCHI Sachiko	春 Spring	火 5 Tue. 5
We will explore various aspects of Japanese society and culture in English, through engaging with academic and non-academic works written in English on Japan.		

総合文化研究入門 A		213005/6107
Introduction to Classical Mythology		
ロ・ディコ LO DICO, Mauro	春 Spring	金 5 Fri. 5
Students will learn about ancient Greek and Roman mythology by reading and understanding the narratives, listening to brief lectures, watching relevant media, and discussing the meaning of the stories in class in order to consolidate the material.		

● 概論科目 Survey Subjects

言語学概論 A		311002/5012
Survey of Language and Society 1		
ウィンチェスター WINCHESTER, Mark	春 Spring	木 1 Thu. 1
<p>Japanese society, like all nominally designated national societies, is inherently multilingual. In fact, it is precisely because of the fundamental multilingual nature of society that claims concerning the exceptional nature of singular national languages - and attempts to interpret them as extensions of the territory in which their speakers live - become possible in the first place. This course aims to address the synchronic and diachronic diversity of the languages spoken in modern and contemporary Japan. Through studying their historical transition, regional diversity, as well as differences in linguistic characteristics according to gender and the workplace, this course will enable students to gain an understanding of language in Japan as a radically plural phenomenon.</p> <p>At the beginning of the semester students will form study groups that will work together in class on the assigned texts throughout the course. The course will be split into two parts. In part one we will read and discuss the Japanese writer Mizumura Minae's 2008 bestseller, <i>The Fall of the Japanese Language in the Age of English</i>. From this reading we will discuss the challenges facing the Japanese language in the contemporary world, with a particular emphasis on language education. In part two of the course we will examine the following topics: loan words, hybrid languages, dialect language and the media, language and ideology, translation, Korean, the Ainu language, and gender.</p>		

言語学概論 A		311003/5256
Survey of Sociolinguistics 1		
ボルロンガン BORLONGAN, Ariane	春 Spring	水 2 Wed. 2
<p>The interaction of language and the society and the effects of such an interaction are among the most central in the study of human behavior and humanity's way of life so much so that what humanity and being human are may never be fully understood unless one makes a serious and intelligent inquiry on this astonishing interaction. Thus, this course explores the various facets of the interaction between language and society, looking at the macro- and micro-aspects of the said interaction.</p> <p>The course begins with how a sociolinguistic theory of language evolved, and most especially why. Speech community, (sociolinguistic) variables, and variation are essential factors in how language is produced and comprehended, and so these are also central to the themes which are to be discussed.</p> <p>The two broader divisions of sociolinguistic study are given a comprehensive discussion: The sociolinguistics of language is first covered, talking about the finer differences of language use across various social factors taking effect. And then, the sociolinguistics of society is taken up, focusing on the various issues the modern society has with language(s).</p>		

言語学概論 B		311005/5013
Survey of Language and Society 2		
ウィンチェスター WINCHESTER, Mark	秋 Fall	木 1 Thu. 1
The Internet is now an integral part of everyday contemporary life. This course seeks to explore the		

<p>linguistic issues that affect us on a daily basis through our use of it. The first half of the course will focus on the debates concerning the influence of text messaging on contemporary language use. The second half of the course will look at the linguistic implications of social networking services such as Twitter and Facebook, online translation, and Natural Language User Interfaces (such as Apple's Siri). By the end of the course, students should have a greater understanding, not only of their own online linguistic behavior, but also of the more general digitalization of human systems of conveying sound and meaning that is going on 'as we speak'.</p> <p>At the beginning of the semester students will form study groups that will work together in class on the assigned texts throughout the course. The course will be split into two parts. In part one we will read and discuss linguist David Crystal's book <i>Txtng: The gr8 db8</i>. In part two of the course we will focus on the following issues: SNS sites, such as Twitter, Facebook and Mixi, online translation and Natural language user interfaces, such as SIRI.</p>		
---	--	--

言語学概論 B		311006/5257
Survey of Sociolinguistics 2		
ボルロンガン BORLONGAN, Ariane	秋 Fall	水 2 Wed. 2
<p>The interaction of language and the society and the effects of such an interaction are among the most central in the study of human behavior and humanity's way of life so much so that what humanity and being human are may never be fully understood unless one makes a serious and intelligent inquiry on this astonishing interaction. Thus, this course explores the various facets of the interaction between language and society, looking at the macro- and micro-aspects of the said interaction.</p> <p>The course begins with how a sociolinguistic theory of language evolved, and most especially why. Speech community, (sociolinguistic) variables, and variation are essential factors in how language is produced and comprehended, and so these are also central to the themes which are to be discussed.</p> <p>The two broader divisions of sociolinguistic study are given a comprehensive discussion: The sociolinguistics of language is first covered, talking about the finer differences of language use across various social factors taking effect. And then, the sociolinguistics of society is taken up, focusing on the various issues the modern society has with language(s).</p>		

日本語研究概論 B		311031/3704/5249
Survey of Japanese Grammar with Comparative Perspectives from English		
望月 圭子 MOCHIZUKI Keiko	秋 Fall	木 4 Thu. 4
Students will learn various theories of linguistic theory in terms of comparative linguistics between Japanese, English and other languages.		

多言語・多文化社会論概論 B		312115
Survey of Cultural Studies: Representations of the Past in Popular Culture		
シートン SEATON, Philip	秋 Fall	金 3 Fri. 3
Students will read the course text ("Junior Nihon no Rekishi", Shogakukan) for homework to revise basic		

knowledge of the period. Using the text as a starting point, there will be mini lectures and group discussions during class about how the same period is represented in other works of culture, educational materials, non-fiction works and tourist sites. This course is a reevaluation of modern Japanese history through the lens of cultural studies, where we think of history as a “product for sale”.

文化・文学概論 A	313003/6120	
Survey of Ancient Greek Literature		
ロ・ディコ LO DICO, Mauro	春 Spring	金 3 Fri. 3
Students will read ancient Greek works of literature translated in English, complete comprehension activities, listen to brief lectures, watch media, and discuss the material in class in order to consolidate the material.		

文化・文学概論 B	313005/6121	
Survey of Ancient Latin Literature		
ロ・ディコ LO DICO, Mauro	秋 Fall	金 3 Fri. 3
Students will read ancient Latin works of literature translated in English, complete comprehension activities, listen to brief lectures, watch media, and discuss the material in class in order to consolidate the material.		

文化・文学概論 B	313007/6108	
Survey of Literary Theory		
逆井 聡人 SAKASAI Akito	秋 Fall	金 3 Fri. 3
<p>There has been a tectonic shift in the arena of literary studies in progress from a European-oriented discipline to a truly global perspective. Today, we encounter a great number of literary works written in a variety of languages, and for this reason, we need theoretical and methodological tools to read and appreciate such diverse literatures more horizontally.</p> <p>In the first half of this course, we will learn how to use these analytical tools through an overview of issues debated by literary theorists. In the latter half, we will learn how to confront the diversity and peculiarity of literary texts. We will sort out what we learned through two exams, as well as apply theoretical methodologies to our own readings in two reports for active learning sessions, in addition to a final essay.</p>		

思想文化概論 B	313012/6008	
Survey of Japanese Mythology		
松村 一男 MATSUMURA Kazuo	秋 Fall	月 5 Mon. 5
<p>Japanese Mythology, mainly of the Kojiki, will be explained by stages. Influence from neighboring countries will be noted. Structural analysis will be shown.</p> <p>The Kojiki text for the class can be reached through internet.</p> <p>Students will give a presentation and submit a term paper on that topic.</p>		

南アジア文化概論 B	313025/6088	
Rabindranath Tagore, the First Asian Nobel laureate: His vision of Education, Art and Poetry		
マンダル MANDAL, Sujit Kumar	秋 Fall	月 4 Mon. 4
Introduction to Tagore, pan-Asianism and Tagore, Tagore's perception of Education, Art and Poetry		

● 選択科目 Elective Subjects

言語学 A			411002/5003
Linguistics: Fundamentals of Syntax			
ポン PENG, Pamela Hsiaowen	春 Spring	金 3 Fri. 3	
This course introduces the fundamentals of syntax. We will look at why certain combinations of words are proper English sentences while others are not and the mechanism behind that. We will also explore the grammatical rules English has, and discuss how grammar is related to meaning, word forms, and pronunciation.			

言語教育学研究 A			412023/5111
Second Language Acquisition 1: Introduction to Second Language Acquisition			
ハウザー HAUSER, Eric	春 Spring	木 3 Thu. 3	
As this is an introductory course, it will cover a broad range of topics in SLA. Students will learn about these through readings and lectures and will be tested on what they have learned.			

言語教育学研究 B			412024/5113
Second Language Acquisition 2: Conversation Analysis for Second Language Acquisition			
ハウザー HAUSER, Eric	秋 Fall	木 3 Thu. 3	
There will first be an introduction to Conversation Analysis (CA) and CA-SLA. This will involve a mixture of lecture and discussion of readings. Students will then learn the basics of CA transcription and will record, transcribe, and analyze some second language data. Finally, students will use the data they have transcribed to conduct a research project, which they will present on.			

言語教育学研究 B			412025
Psycholinguistics of Native and Non-native Language Use			
マシューズ MATTHEWS, John	秋 Fall	火 2 Tue. 2	
Psycholinguistics examines the mental processes involved in the comprehension and production of language. Beginning with an idea in a speaker's mind, we will follow the sequence of steps required to encode the idea into language, to utter the chosen words in speech, to analyze the characteristics of the sound produced by a human voice, to decode the speech signal into a corresponding representation in language, and finally to interpret the intended meaning in a specific communicative event. At each step along the sequence, we will first examine what mechanisms operate in the normal processing of language by adult native speakers, then consider how children might come to attain proficiency with those mechanisms, then determine how the development of such processing mechanisms might be influenced by already knowing a language (as occurs, for example, when adults learn a second language), and finally investigate whether special mechanisms must develop for the regular use two or more languages among bilinguals.			

言語教育学研究 B			412026
Research Methodology for Language Education Studies			
イリチュ ILIC, Peter	秋 Fall	月 3 Mon. 3	

This course will cover research methodologies with a particular focus on language education (e.g., language learning, language teaching). It will address the “what” and “how” of research, by providing students with research skills invaluable in the planning, implementation, and evaluation of research. Students will learn about various kinds of research, from small-scale case studies to large-scale experiments. In addition, the course will help students develop critical, analytical skills which will enable them to read and evaluate published research in an informed manner, identifying research problems and questions. In this course, we will cover both quantitative and qualitative research methods. It will be helpful to students who are in the process of designing their own projects, such as course projects or senior theses.			
--	--	--	--

コミュニケーション論 A			412033
Communication Intelligence (C-IQ) 1			
カセラス KARSERAS, Annette	春 Spring	月 4 Mon. 4	
This course uses the A-S-K (Awareness-Skills-Knowledge) approach and EQ-SQ-CQ-GQ model. It develops Students ability to communicate using presentation and dialogue skills suitable for different cultures.			

コミュニケーション論 B			412034
Communication Intelligence (C-IQ) 2			
カセラス KARSERAS, Annette	秋 Fall	月 4 Mon. 4	
This course uses the A-S-K (Awareness-Skills-Knowledge) approach and EQ-SQ-CQ-GQ model. It develops Students ability to communicate using presentation and dialogue skills suitable for different cultures.			

通訳・翻訳論 A			412037
English Through Mass Media (Spring)			
鶴田 知佳子 TSURUTA Chikako	春 Spring	月 4 Mon. 4	
Newspaper articles written in English will be used as the basis for discussion together with a textbook: Diversity in Japan A Reader, by Pamela Uchida and Deborah Iwabuchi, published from Kinseido.			

通訳・翻訳論 A			412040
Translation Exercise from English to Japanese			
北代 美和子 KITADAI Miwako	春 Spring	水 3 Wed. 3	
Students will translate several articles and academic papers from English to Japanese.			

通訳・翻訳論 A			412043/5100
Translation and Interpreting Studies (Spring)			
田村 智子 TAMURA Tomoko	春 Spring	水 6 Wed. 6	
This is a “hands-on” interpreting and translation workshop, with a primary focus on the improvement of “on-the-spot” instantaneous oral translation of various types of discourse (recorded and live). The students are also expected to gain theoretical understanding of what “translation” is or should be. Before registration, please check “Registration Requirements” in “Notes” below			

carefully.

通訳・翻訳論 B	412044	
English Through Mass Media (Fall)		
鶴田 知佳子 TSURUTA Chikako	秋 Fall	月 4 Mon. 4
Newspaper articles written in English will be used as the basis for discussion together with a textbook		

通訳・翻訳論 B	412049/5101	
Translation and Interpreting Studies (Fall)		
田村 智子 TAMURA Tomoko	秋 Fall	水 6 Wed. 6
This is a “hands-on” interpreting and translation workshop, with a primary focus on the improvement of “on-the-spot” instantaneous oral translation of various types of discourse (recorded and live). The students are also expected to gain theoretical understanding of what “translation” is or should be. Before registration, please check “Registration Requirements” in “Notes” below carefully.		

実践英語 A	412053	
Business English for Interpreters/Translators (Spring)		
ロザリオ Del ROSARIO, Paul	春 Spring	水 3 Wed. 3
In this course, students will exercise their English language skills through common business situations. Students will be required to engage in a variety of in-class discussions, some role-playing activities (speaking & listening), as well as out-of-class reading & writing assignments. This course spends a great deal of time for paired, small group, and whole class discussions, so participation is crucial.		

実践英語 A	412054	
Public Speaking for Interpreters/Translators (Spring)		
タケウチ TAKEUCHI Craig	春 Spring	水 5 Wed. 5
This course prepares students for a variety of academic and other situations where formal presentations are needed. This course will provide students with the opportunity to develop and strengthen skills in preparing and presenting public oral presentations in a variety of situations.		

実践英語 A	412055	
English Debate for Interpreters/Translators (Spring)		
リッチー RITCHIE, Zane	春 Spring	火 3 Tue. 3
In this course you will examine some contentious issues both in Japan and elsewhere, with the purpose to encourage critical analysis, discussion and debate. You will learn how to take a clear stance on an issue and to better express yourself in a logical and coherent manner.		

実践英語 B	412057	
Business English for Interpreters/Translators (Fall)		
ロザリオ Del ROSARIO, Paul	秋 Fall	水 3 Wed. 3
In this course, students will exercise their English language skills through common business situations. Students will be required to engage in a variety of in-class discussions, some role-playing activities (speaking & listening), as well as out-of-class reading & writing assignments. This course spends a great deal of time		

for paired, small group, and whole class discussions, so participation is crucial.

実践英語 B	412058	
Public Speaking for Interpreters/Translators (Fall)		
タケウチ TAKEUCHI Craig	秋 Fall	水 5 Wed. 5
This course prepares students for a variety of academic and other situations where formal presentations are needed. This course will provide students with the opportunity to develop and strengthen skills in preparing and presenting public oral presentations in a variety of situations.		

実践英語 B	412059	
English Debate for Interpreters/Translators (Fall)		
リッチー RITCHIE, Zane	秋 Fall	火 3 Tue. 3
In this course you will examine some contentious issues in Japan and elsewhere, with the purpose to encourage critical analysis, discussion and debate. You will learn how to take a clear stance on an issue and to better express yourself in a logical, and coherent manner. At the end of the semester the goal is to hold a debate in the class using the debating techniques you will have covered during the semester.		

多言語・多文化社会論研究 A	412064	
Understanding Cross-cultural Issues of Collective Memory: The “History Issue” in East Asia		
シートン SEATON, Philip	春 Spring	月 2 Mon. 2
The course divides into seven blocks of two weeks. In the first week of each block, there will be lectures and discussion of the readings for class. In the second week of each block, students divide into small groups and debate an issue in a “for vs against the motion” format.		

言語教育学研究 A	412082	
ICT in Language Education		
イリチュ ILIC, Peter	春 Spring	月 3 Mon. 3
This course will cover Information and Communications Technology (ICT) in Education particularly focusing on language education. It will address the “what” and “how” of ICT in education, by providing students with theoretical and practical knowledge invaluable in the planning, implementation, and evaluation of ICT supported education. Students will learn about various affordances of educational technology, from current trends to future possibilities. Also, the course will help students develop skills which will enable them to plan and implement ICT in courses and identifying limitations of the technologies. It will be of interest to students who are interested in becoming educators.		

ヨーロッパ文化研究 A	413009/6138	
Central European Emigration and Samizdat Literature		
ゲブハルトヴァー GEBHARTOVA, Marketa	春 Spring	火 5 Tue. 5
This course will introduce the cultural history, represented mainly by literature and films, authored by Central and East European exiled/samizdat authors of the second half of the 20th century.		

南アジア文化研究 A	413100/6172	
Folk Paintings of India: a Case Study of Patachitra (Scroll Paintings) of Bengal		
マンダ MANDAL, Sujit Kumar	春 Spring	月 4 Mon. 4
folk painting, narrative, musical tradition, social-cultural-religious aspects of scroll paintings of Bengal		

西アジア・北アフリカ文化研究 B	413120	
Cultural History of Turkish Literature		
クルチ KILIC, Engin	秋 Fall	水 3 Wed. 3
The course covers literary texts written from the mid-nineteenth century until the end of the twentieth century. The literary movements of this period will be analyzed within their political contexts that they were born into, i.e. references will be made to the cultural, political, and social developments when discussing a particular literary movement or work. This will be achieved by using primary literary texts produced by prominent authors in this period. Students are expected to attend classes, read these works, participate in the discussions and take exams.		

日本文化研究 A	413133/6179	
Modern and Contemporary Japanese Literature 1		
セン SEN Raj Lakhi	春 Spring	木 3 Thu. 3
This course examines the English translations of Japanese literary text such as manifestos, essays, novels, first-person fiction, poetry, women novels, colonial literature and children literature written from Meiji Era to present day literature. By brainstorming various discourses arising from the long accumulated research on the aforesaid topics, students will be able see through and understand the modern and contemporary Japanese literature, society and culture.		

日本文化研究 B	413135/6180	
Modern and Contemporary Japanese Literature 2		
セン SEN Raj Lakhi	秋 Fall	木 3 Thu. 3
This course examines the English translations of Japanese literary text such as manifestos, essays, novels, first-person fiction, poetry, women novels, colonial literature and children literature written from Meiji Era to present day literature. By brainstorming various discourses arising from the long accumulated research on the aforesaid topics, students will be able see through and understand the modern and contemporary Japanese literature, society and culture.		

文化・文学研究 A	413147/6109	
Comparing East Asian Modern Literature		
逆井 聡人 SAKASAI Akito	春 Spring	金 3 Fri. 3
In this lecture, we will read representative novels of modern East Asia, including Korea, China, Taiwan and Japan. While looking at individual concerns of each text, we will consider shared themes among novels in a same		

period. By doing so, we will try to have interpretations beyond borders of nation-states.

文化・文学研究 A	413148/6031	
Japanese Performative Culture		
小野 五弥子 ONO Sayako	春 Spring	火 3 Tue. 3
The course will introduce the anthropological perspective on performing arts and Japanese culture. The class will discuss key performative aspects including the body, gender and art in Japan, highlighting localised and globalised performances in Japan.		

思想文化研究 B	413164/6034	
Christianities: Debates and perspectives in Christianity		
丸山 空大 MARUYAMA Takao	秋 Fall	金 2 Fri. 2
The course language is English. Each session consists of two parts: Lecture and Students' (group-)presentation. In the first few sessions, we are going to see background and birth of Christianity. Then we pick up some debates both inside and outside of Christianity, to see different perspectives in Christianity. Finally, we will discuss about the potential of Christianity in modern (Japanese) society, focusing on some modern Japanese theologians and philosophers that have Christian background.		

西アジア・北アフリカ文化研究 A	413181	
Literature and Politics: The Turkish Case		
クルチ KILIC, Engin	春 Spring	水 3 Wed. 3
The course covers literary texts written from the mid-nineteenth century until the end of the twentieth century. The literary movements of this period will be analyzed within their political contexts that they were born into, i.e. references will be made to the cultural, political, and social developments when discussing a particular literary movement or work. This will be achieved by using primary literary texts produced by prominent authors in this period. Students are expected to attend classes, read these works, participate in the discussions and take exams.		